

Departamento de Alemán
Información para alumnos Libres Curso 2017-2018

Nivel Básico

El nivel básico tiene como objetivo principal capacitar al alumno para usar el idioma de manera suficiente, receptiva y productivamente, tanto en forma hablada como escrita, así como mediar entre hablantes de distintas lenguas, en situaciones cotidianas y de inmediata necesidad que requieran comprender y producir textos breves, en diversos registros y en lengua estándar, que versen sobre aspectos básicos concretos de temas generales y que contengan expresiones, estructuras y léxico de uso frecuente.

Objetivos generales

- Comprender el sentido general, la información esencial, los puntos principales y detalles relevantes en textos breves de estructura sencilla y clara, en un registro formal y neutro.
- Comprender el sentido general, la información esencial y los puntos principales de textos orales breves, bien estructurados, transmitidos de viva voz o por medios técnicos (teléfono, TV, megafonía, etc) y articulados a una velocidad lenta, en un registro neutro y siempre que las condiciones acústicas sean buenas y el mensaje no esté distorsionado.
- Escribir textos breves y de estructura sencilla, en un registro neutro, utilizando adecuadamente los recursos de cohesión y las convenciones ortográficas y de puntuación más elementales.
- Producir textos orales breves, tanto en comunicación cara a cara como por teléfono u otros medios técnicos, en un registro neutro, y de involucrarse con una fluidez y pronunciación que permitan la comprensión del discurso, aunque resulten evidentes el acento extranjero, las pausas y los titubeos y sea necesaria la repetición, la paráfrasis y la cooperación de los interlocutores para mantener la comunicación.

Prueba y sistema de calificación

La prueba se conformará a partir de ejercicios para la evaluación de las cuatro destrezas descritas en el Marco de Referencia, a saber: comprensión oral y escrita, expresión oral y escrita.

Cada destreza se podrá evaluar mediante una o más pruebas, de modo que se asegure la objetividad de la misma y se comprueben las capacidades del alumno de manera más efectiva.

La prueba de expresión oral se realizará siempre que sea posible en parejas, de manera que los alumnos muestren tanto su capacidad de expresión individual como su capacidad de interacción con el otro. Para ello se le presentarán pruebas mixtas en las que alternará el monólogo con el diálogo.

El valor de cada una de las destrezas será el mismo a la hora de calcular la nota global y para superar esta prueba el alumno deberá conseguir el 60% de los puntos posibles en cada una de las destrezas que componen las pruebas de certificado.

Si no se cumpliese el requisito pertinente a cada uno de los cursos, la calificación del alumno sería automáticamente “no apto”.

Para la convocatoria de septiembre el alumno que hubiese superado el 60% de los puntos en la destreza oral o en las pruebas escritas quedará eximido de repetirlas, pero si únicamente superó la prueba oral tendrá que repetir el conjunto de las destrezas escritas, sin derecho a conservar la nota en destrezas aisladas.

Si en septiembre el alumno no supera la prueba según los requisitos descritos anteriormente su calificación será “no apto” y nunca quedará eximido de las destrezas que haya superado en el curso siguiente.

CRITERIOS DE CORRECCIÓN

El examen de Nivel Básico se ajustará al modelo siguiente:

Leseverstehen (comprensión de lectura)

75 puntos

Se propondrán tres ejercicios de lectura sobre los que plantearán diversas cuestiones según el tipo de texto (decidir si un enunciado es verdadero o falso, elegir la respuesta adecuada sobre tres posibilidades dadas, enlazar situaciones de la vida cotidiana en las que se necesita algún servicio con anuncios publicitarios etc.) Cada uno de los ejercicios tendrá un el mismo valor, 25 puntos, y éstos se repartirán entre cada una de las preguntas dadas.

Hörverstehen (comprensión auditiva)

75 puntos

Se propondrán tres ejercicios de audición sobre los que plantearán diversas cuestiones según el tipo de texto (decidir si un enunciado es verdadero o falso, elegir la respuesta adecuada sobre tres posibilidades dadas, obtener algún dato de una conversación y anotarlo en el hueco correspondiente).

Cada uno de los ejercicios tendrá el mismo valor, 25 puntos, y éstos se repartirán entre cada una de las preguntas dadas.

Schriftlicher Ausdruck (Expresión escrita)**75 puntos**

Escribir un correo electrónico, donde el alumno deberá demostrar su capacidad para expresarse en lengua alemana, para construir frases y enlazar ideas sencillas entre sí, utilizando para ello el vocabulario y las estructuras gramaticales trabajadas durante el ciclo. Dicho E-Mail deberá tener una extensión mínima de 120 palabras.

Se le darán al alumno cuatro ideas o pautas a seguir que deberá tratar obligatoriamente.

Mündliche Prüfung (Expresión oral e interacción)**75 puntos**

El alumno realizará dos o más tareas de expresión sobre situaciones frecuentes de la vida cotidiana para demostrar cómo se desenvuelve en ellas. Las tareas requerirán del uso del diálogo y la negociación, y de la exposición o monólogo, donde el alumno demostrará que puede aclarar un hecho de manera sencilla y comprensible.

CRITERIOS DE EVALUACIÓN PARA LA PRUEBA DE EXPRESIÓN ESCRITA

Se tienen en cuenta los siguientes criterios:

- Consideración de las pautas dadas
- Presentación comunicativa
- Corrección formal y riqueza lingüística

CRITERIOS DE EVALUACIÓN PARA LA PRUEBA DE EXPRESIÓN ORAL

La expresión oral se valora según los siguientes criterios:

- Habilidad en la expresión
- Cumplimiento de la tarea
- Corrección formal
- Pronunciación y entonación

Nivel Intermedio

El nivel intermedio presentará las características del nivel de competencia B1, según se define en el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas. Este nivel tiene como objetivo principal capacitar al alumno para usar el idioma con cierta seguridad y flexibilidad, receptiva- y productivamente, tanto en forma hablada como escrita, así como para mediar entre hablantes de distintas lenguas, en situaciones cotidianas y menos corrientes, que requieran comprender y producir textos en una variedad de lengua estándar, con estructuras habituales y un repertorio léxico común no muy idiomático, y que versen sobre temas generales, cotidianos o en los que se tiene un interés personal.

Objetivos generales

- Comprender información concreta relativa a temas cotidianos o al trabajo e identificar tanto el mensaje general como los detalles específicos siempre que el discurso esté articulado con claridad y con un acento normal.
- Comprender las ideas principales de un discurso claro y en lengua estándar cuando se traten asuntos cotidianos que tengan lugar en el trabajo, en la escuela, durante el tiempo de ocio, etc., incluyendo breves narraciones .
- Comprender textos redactados en una lengua de uso habitual y cotidiano o relacionada con el trabajo.
- Leer textos sencillos sobre hechos concretos que traten sobre temas relacionados con su especialidad con un nivel de comprensión satisfactorio.
- Comunicarse con cierta seguridad, tanto en asuntos que son habituales como en los poco habituales, relacionados con sus intereses personales y su especialidad.
- Desenvolverse en casi todas las situaciones que se presenten durante un viaje a un país donde se hable esa lengua.
- Participar espontáneamente en una conversación que trate temas cotidianos de interés personal o que sean pertinentes para la vida diaria (por ejemplo, familia, aficiones, trabajo, viajes yacontecimientos actuales).
- Escribir textos sencillos y bien enlazados sobre temas que resulten conocidos o de interés personal.
- Escribir correo personal que describa experiencias y emociones con cierto detalle.

Prueba y sistema de calificación

La prueba se conformará a partir de ejercicios para la evaluación de las cuatro destrezas descritas en el Marco de Referencia, a saber: comprensión oral y escrita, expresión oral y escrita.

Cada destreza se podrá evaluar mediante una o más pruebas, de modo que se asegure la objetividad de la misma y se comprueben las capacidades del alumno de manera más efectiva.

La prueba de expresión oral se realizará siempre que sea posible en parejas, de manera que los alumnos muestren tanto su capacidad de expresión individual como su capacidad de interacción con el otro. Para ello se le presentarán pruebas mixtas en las que alternará el monólogo con el diálogo.

El valor de cada una de las destrezas será el mismo a la hora de calcular la nota global y para superar esta prueba el alumno deberá conseguir el 60% de los puntos posibles en cada una de las destrezas que componen las pruebas de certificado.

Si no se cumpliese el requisito pertinente a cada uno de los cursos, la calificación del alumno sería automáticamente “no apto”.

Para la convocatoria de septiembre el alumno que hubiese superado el 60% de los puntos en la destreza oral o en las pruebas escritas quedará eximido de repetirlas, pero si únicamente superó la prueba oral tendrá que repetir el conjunto de las destrezas escritas, sin derecho a conservar la nota en destrezas aisladas.

Si en septiembre el alumno no supera la prueba según los requisitos descritos anteriormente su calificación será “no apto” y nunca quedará eximido de las destrezas que haya superado en el curso siguiente.

CRITERIOS DE CORRECCIÓN

El examen de Nivel Intermedio se ajustará al modelo siguiente:

Leseverstehen (comprensión de lectura)

75 puntos

Se propondrán tres ejercicios de lectura sobre los que plantearán diversas cuestiones según el tipo de texto (rellenar huecos en un texto, elegir la respuesta adecuada sobre tres posibilidades dadas, enlazar situaciones de la vida cotidiana en las que se necesita algún servicio con anuncios publicitarios etc.)

Cada uno de los ejercicios tendrá el mismo valor, 25 puntos, y éstos se repartirán entre cada una de las preguntas dadas.

Hörverstehen (comprensión auditiva)

75 puntos

Se propondrán tres ejercicios de audición sobre los que plantearán diversas cuestiones

según el tipo de texto (decidir si un enunciado es verdadero o falso, elegir la respuesta adecuada sobre tres posibilidades dadas, obtener algún dato de una conversación y anotarlo en el hueco correspondiente etc.)

Cada uno de los ejercicios tendrá un el mismo valor, 25 puntos, y éstos se repartirán entre cada una de las preguntas dadas.

Schriftlicher Ausdruck (Expresión escrita)

75 puntos

Escribir una carta o un correo electrónico, donde el alumno deberá demostrar su capacidad para comunicarse por escrito en lengua alemana, utilizando para ello el vocabulario y las estructuras gramaticales trabajadas durante el ciclo, que se presentarán en un texto comprensible y coherente, donde se ordenen las ideas de manera adecuada.

Se le darán al alumno cuatro ideas o pautas a seguir, que deberá desarrollar apropiadamente, aportando sugerencias, sus ideas sobre los temas o las explicaciones pertinentes.

Mündliche Prüfung (Expresión oral e interacción)

75 puntos

La prueba constará de dos partes: Exposición y resolución de una tarea conjuntamente. Se tratará de tareas de expresión sobre situaciones frecuentes de la vida cotidiana para que el alumno pueda demostrar cómo se desenvuelve en ellas. Estas tareas requerirán por una parte el uso del diálogo y la negociación, y por otra parte el dominio del monólogo y la exposición, donde el alumno demostrará que puede aclarar un hecho de manera comprensible.

CRITERIOS DE EVALUACIÓN PARA LA PRUEBA DE EXPRESIÓN ESCRITA

Se tienen en cuenta los siguientes criterios:

- Cumplimiento de la tarea.
- Organización del texto.
- Corrección formal y riqueza lingüística.

CRITERIOS DE VALORACIÓN PARA LA PRUEBA DE EXPRESIÓN ORAL

En cada una de las tres partes del examen oral se evaluarán cuatro puntos:

- La habilidad en la expresión.
- El cumplimiento de la tarea.
- La corrección formal (lingüística).
- La pronunciación y entonación.

Nivel Avanzado

El nivel avanzado presentará las características del nivel de competencia B2, según se define en el Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas. El nivel avanzado tiene como objetivo principal el desarrollo de la capacidad creativa del alumno en el uso del Idioma, hasta un grado que le permita una mayor flexibilidad y matización en su comprensión y expresión. Se trata de ampliar y profundizar en el estudio de las características gramaticales y normas de interacción comunicativa de la lengua objeto de estudio, así como intensificar el contacto con los acentos, estilos y variedades más comunes de dicha lengua, a fin de que el alumno consiga una mayor capacidad de comunicación en las distintas comunidades de hablantes y en diferentes contextos socioculturales.

Objetivos

1. Lenguaje hablado: Comprender a hablantes de la lengua objeto de estudio, con distintos acentos y registros, incluso si existe distorsión por ruido ambiental, por otras conversaciones cercanas o debida al medio utilizado (teléfono, Radio, etc.). Comprender sin problemas intervenciones públicas, charlas o conferencias y programas informativos o de debate en radio o televisión, así como los diálogos de obras cinematográficas o de teatro. Seleccionar la información que necesite, a partir de un contexto hablado más amplio, con suficiente precisión para su posterior utilización.

Participar con plena efectividad en cualquier conversación de carácter general, así como en el ámbito de su actividad profesional, y exponer sus Puntos de vista y opiniones con fluidez y matización suficientes.

2. Lenguaje escrito: Comprender adecuadamente la información contenida en anuncios públicos, avisos, formularios, hojas de instrucciones, etc. Comprender artículos de prensa no especializados, dirigidos al lector medio. Comprender obras literarias actuales dentro de su área de intereses

Utilizar las formas más usuales de transmisión escrita de la información como cartas, telegramas, resúmenes, informes, etc. Narrar las propias experiencias o las ajenas, y describir ideas, procesos y acontecimientos, al menos desde un punto de vista personal. Desarrollar un tema de debate, estableciendo sus puntos de vista con suficiente claridad, precisión y extensión, organizando el material de forma adecuada.

3. Interacción social: Utilizar la lengua objeto de estudio en sus relaciones sociales, profesionales y afectivas, con naturalidad y adecuación a la mayoría de las situaciones Interpretar adecuadamente las actitudes e intencionalidad, incluso implícitas, de sus

interlocutores, y reaccionar de forma suficientemente completa de acuerdo con sus necesidades e intereses. Comprender las variedades geográficas y acentos mas extendidos de la lengua objeto de estudio. Comprender los registros y estilos mas comunes, a un nivel cercano al lenguaje que puede entender un hablante nativo no especialista.

Respecto al desarrollo de la competencia gramatical, los objetivos constituyen aquí una ampliación y refuerzo de los correspondientes al ciclo elemental, a fin de que el alumno pueda realizar las actividades descritas en el apartado a con facilidad. El alumno debe conseguir: Mejorar sustancialmente la pronunciación, ritmo y entonación Utilizar mas eficientemente las estructuras morfosintácticas adquiridas y adquirir otras mas complejas. Mejorar la capacidad de matización en la comprensión y expresión de significados conceptuales.Utilizar adecuadamente los mecanismos de enlace del discurso, tanto hablado como escrito (desarrollo de un razonamiento, conexión de párrafos, precisión, resumen, refuerzo, cambio de tema, etc.)

Prueba y sistema de calificación

La prueba se conformará a partir de ejercicios para la evaluación de las cuatro destrezas descritas en el Marco de Referencia, a saber: comprensión oral y escrita, expresión oral y escrita.

Cada destreza se podrá evaluar de entre una o tres pruebas, de modo que se asegure la objetividad de la misma y se comprueben las capacidades del alumno.

La prueba de expresión oral se realizará siempre que sea posible en parejas, de manera que los alumnos muestren tanto su capacidad de expresión individual como su capacidad de interacción con el otro. Para ello se le presentarán pruebas mixtas en las que alternará el monólogo con el diálogo. Antes de la prueba de expresión oral el alumno que lo desee podrá pedir que se grabe su actuación para dejar constancia de la misma y los profesores deberán disponer los medios tecnológicos apropiados para esta tarea.

El valor de cada una de las destrezas será el mismo a la hora de calcular la nota global y para superar esta prueba el alumno deberá conseguir el 60% de los puntos posibles en cada una de las destrezas que componen las pruebas de certificado. Si no se cumpliese el requisito pertinente a cada uno de los cursos, la calificación del alumno sería automáticamente “no apto”. Para la convocatoria de septiembre el alumno quedará eximido de repetir las destrezas que haya superado, y tan solo deberá presentarse a las que no haya superado. Si en septiembre el alumno no supera la prueba según los requisitos descritos anteriormente, su calificación será “no apto” y nunca quedará eximido de las destrezas que haya superado en el curso siguiente.

CRITERIOS DE CORRECCIÓN

El examen de Nivel Avanzado se ajustará al modelo siguiente:

Leseverstehen (comprensión de lectura)

75 puntos

Se propondrán dos o más ejercicios de lectura sobre los que plantearán diversas cuestiones según el tipo de texto (rellenar huecos en un texto, elegir la respuesta adecuada sobre tres posibilidades dadas, relacionar preguntas y respuestas en una entrevista etc.)

Hörverstehen (comprensión auditiva)

75 puntos

Se propondrán dos o más ejercicios de audición sobre los que plantearán diversas cuestiones según el tipo de texto (decidir si un enunciado es verdadero o falso, elegir la respuesta adecuada sobre tres posibilidades dadas, obtener algún dato de una conversación y anotarlo en el hueco correspondiente etc.).

Schriftlicher Ausdruck (Expresión escrita)

75 puntos

Escribir uno o más textos, donde el alumno deberá demostrar su capacidad para comunicarse por escrito en lengua alemana, utilizando para ello el vocabulario y las estructuras gramaticales trabajadas durante el ciclo, que se presentarán en un texto comprensible y coherente, donde se ordenen las ideas de manera adecuada.

Se le darán al alumno cuatro ideas o pautas a seguir, que deberá desarrollar apropiadamente, aportando sugerencias, sus ideas sobre los temas o las explicaciones pertinentes.

Mündliche Prüfung (Expresión oral e interacción)

75 puntos

El alumno realizará dos o más tareas de expresión sobre situaciones frecuentes de la vida cotidiana para demostrar cómo se desenvuelve en ellas. Las tareas requerirán del uso del diálogo y la negociación o bien de una exposición, de un monólogo, donde el alumno demostrará que puede aclarar un hecho de manera comprensible.

CRITERIOS DE EVALUACIÓN PARA LA PRUEBA DE EXPRESIÓN ESCRITA

Se tienen en cuenta los siguientes criterios:

- Impresión global
- Organización del texto
- Riqueza lingüística
- Corrección lingüística

CRITERIOS DE EVALUACIÓN PARA LA PRUEBA DE EXPRESIÓN ORAL

Se tienen en cuenta los siguientes criterios:

- Exposición, interacción
- Competencia gramatical
- Vocabulario y cohesión
- Pronunciación